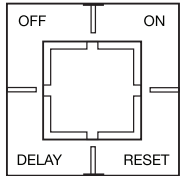
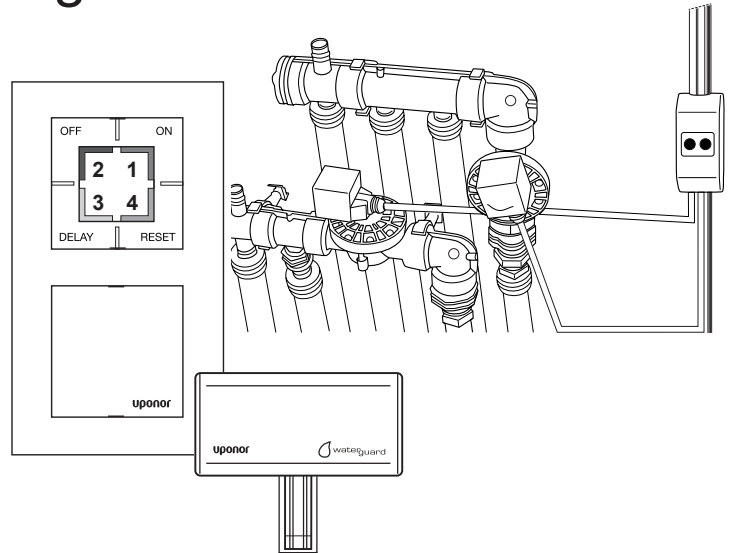
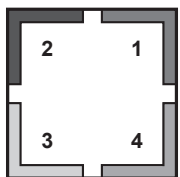


Uponor Aqua PLUS Waterguard

EN	Operation manual
DK	Brugsanvisning
FI	Käyttöohje
NO	Bruerveiledning
SE	Bruksanvisning

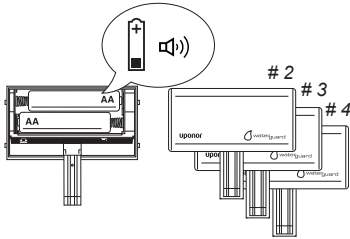


	Control panel EN	Kontrolpanel DK	Järjestelmän periaate FI	Betjeningspanel NO	Systemöversikt SE
ON	Water on	Vand åbent	Vesi päällä	Vann på	Vatten på
OFF	Water closed	Vand lukket	Vesi kiinni	Vann stengt	Vatten av
DELAY	3 hours delay before shut-off	3 timers forsinkelse inden lukning af vand	3 tunnin viive ennen sulkemista	Forsinket stenging av vann med 3 timer	3 timmars fördröjning innan avstängning
RESET	Turn off the leak alarm	Afbryd lækage-alarm	Hälytyksen nollaus	Skrur av lekkasjealarm	Stäng av läckelarm



	Indicator light EN	Indikatorlys DK
1	Blue: Water on	Blå: Vand åbent
2	Red: Water closed	Rød: Vand afspærret
3	Orange flash: Delayed closing active	Orange pulserende: Forsinket lukning aktiveret
2+4	Green + red: Leak detected, water closed	Grøn + rød: Lækage, alarm aktiv
4	Short green flash: Linking function active	Korte grønne pulserende: Linking funktion aktiv

	Merkkivalo FI	Indikatorlys NO	Indikatorljus SE
1	Sininen: Vesi päällä	Blått: Vann på	Blå: Vatten på
2	Punainen: Vesi kiinni	Rødt: Vann stengt	Röd: Vatten av
3	Oranssi vilkkuva: Viivästetty sulkeminen	Oransj blink: Forsinket stenging aktivert	Orange puls: Fördröjd avstängning på
2+4	Vihreä + punainen: Havaittu vuoto, hälytys	Grønt + rødt: Lekkasje oppdaget, vannet stengt	Grøn + Röd: Läckage upptäckt, larm aktivt
4	Lyhyt vilkkuva vihreä: Linkitystoiminto aktiivinen	Grønt blink kort: Oppmeldingsfunksjon aktivert	Kort grøn puls: Länkfunktion aktiv



EN Audio signals indicating weak battery

- The sensors use 2 AA-batteries. These are located inside the sensor, and can be reached by flipping off the lid with a screwdriver or similar tool.
- In case of weak battery on one of the sensors an audio signal will be heard. The number of beeps corresponds to the relevant sensor number.
- NB:** Test all sensors at least two times a year by moistening the sensor tips so the valves closes. Dry the tip, and push the RESET button on the control panel one time to stop the alarm, and one more time to open the water.

DK Lydsignaler indikerer lav spænding på batteri

- Sensorene benytter 2 AA batterier. De er placeret indeni sensoren, og er tilgængelige ved at vippe låget op med en skruetrækker eller lign.
- I tilfælde af svagt batteri på en af sensorene svarer antallet af BIP til det relevante sensor nummer.
- NB:** Det anbefales at teste samtlige sensorer mindst 2 gange årligt, ved at fugte sensorspidsen så ventilerne lukker. Tør spidsen af og tryk en gang på resetknappen på kontrolpanelet for at afbryde alarmen og endnu en gang for at åbne for vandet igen.

FI Äänimerkki heikoista paristoista

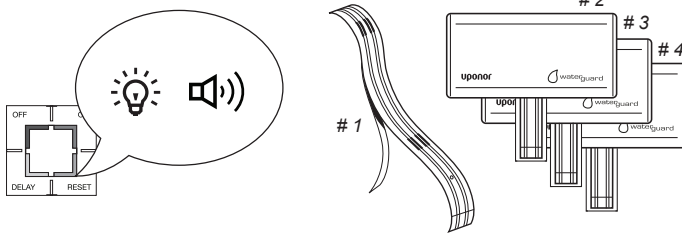
- Antureissa on 2 AA-paristoa. Paristot ovat anturin sisällä ja ne voidaan vaihtaa avaamalla kansi ruuvimeisselillä tai vastaavalla työkalulla.
- Jos jonkin anturin paristo on heikko, PIIP-äänien määrä kertoo, mistä anturista on kysymys.
- HUOM!** Tarkista anturit vähintään pari kertaa vuodessa kostuttamalla anturin päät niin, että venttiilit sulkeutuvat. Kuivaa anturin pää ja paina käyttöpaneelin RESET-näppäintä kerran niin, että hälytys loppuu. Paina vielä toisen kerran niin, että vesi on taas päällä.

NO Lydsignaler ved svakt batteri

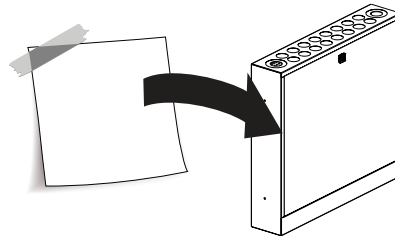
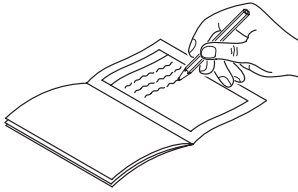
- Sensorene benytter 2 stk AA-batterier. Disse sitter inne i sensoren, og byttes enkelt ved å vippe av lokket på selve sensoren ved hjelp av en skrutrekker e.l.
- Ved svakt batteri i trådløse sensorer vil det høres et antall pip som samsvarer med nummeret på sensoren.
- NB:** Test alle sensorpunkter 2 ganger årlig ved å fukte dem med en klut. Trykk RESET for å åpne vannet etterpå.

SE Ljudsignal indikerar låg batterinivå

- Sensorena använder 2 AA-batterier. Dessa sitter inuti sensorn och kan enkelt bytas ut genom att locket på sensorn plockas bort med en skruvmejsel eller liknande.
- Vid låg batterinivå hos en av sensorerna hörs ett antal pip motsvarande sensorns numrering.
- OBS:** Testa alla sensorer åtminstone två gånger per år genom att fukta dem med en duk. Tryck på RESET-knappen efteråt för att slå på vattnet.



	Water leak indications	Lækage-indikeringer	Vuodonil-maisimet	Indikasjoner ved vannlekkasje	Indikationer på vattenläcka
	EN	DK	FI	NO	SE
# 1	1 beep + light in reset button	1 bip + lys i resetknappen	1 PIIP + RESET-näppäimessä valo	1 pip + lys i resetknapp	1 pip + ljus i RESET-knappen
# 2	2 beep + light in reset button	2 bip + lys i resetknappen	2 PIIP + RESET-näppäimessä valo	2 pip + lys i resetknapp	2 pip + ljus i RESET-knappen
# 3	3 beep + light in reset button	3 bip + lys i resetknappen	3 PIIP + RESET-näppäimessä valo	3 pip + lys i resetknapp	3 pip + ljus i RESET-knappen
# 4	4 beep + light in reset button	4 bip + lys i resetknappen	4 PIIP + RESET-näppäimessä valo	4 pip + lys i resetknapp	4 pip + ljus i RESET-knappen

**Location of wireless sensors****Placering af trådløse sensorer****Langattomien antureiden sijainti****Skjema for plassering av trådløse sensorer****Placering av trådløsa sensorer****EN**

Tape this inside the cabinet door

DK

Placér dette på indersiden af skabslågen

FI

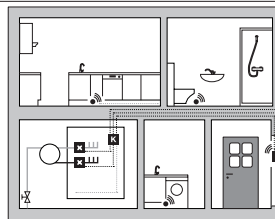
Kiinnitä tämä jakotukki-kaappiin tai magneettiventtiin/kytkentäyksikön lähelle!

NO

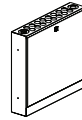
Klebes på innside dør til fordelerskap

SE

Tejpa fast på insidan av fördelarskåpets dörr



1



2



3



4



5



6

Signature**EN**

The system is installed and tested by (name/date/company):

Underskrift**DK**

Systemet er installeret og testet af (navn/dato/firma):

Allekirjoitus**FI**

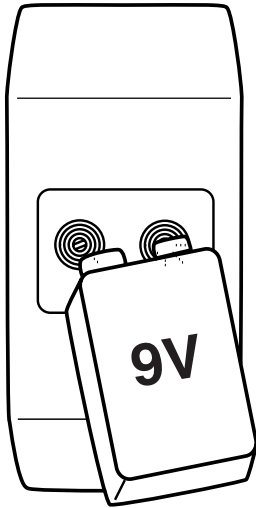
Järjestelmän asensi ja tarkasti (nimi/pvm/yritys):

Signatur**NO**

Anlegget er montert og testet før bruk av (navn/dato/firma):

Underskrift**SE**

Systemet har installerats och testats av (namn/datum/företag):



EN	Emergency opening of water valves in case of power failure	<ul style="list-style-type: none"> Briefly touch the contact points on the connection box with the 9 V battery terminals. With the positive terminal facing right you will open valve 1. With the positive terminal facing left you will open valve 2.
DK	Nødåbning i tilfælde af strømsvigt	<ul style="list-style-type: none"> Sæt polerne på et 9 V batteri kortvarigt mod kontaktpunkterne. Når plus-polen er mod højre åbner ventil 1. Når plus-polen er mod venstre åbner ventil 2.
FI	Hätäavaus sähköhäiriön sattuessa	<ul style="list-style-type: none"> Kosketa lyhyesti kytkentäyksikön napoja 9 V paristolla. Kun +napa on oikealla, avaat venttiilin 1 (kylmä vesi). Kun +napa on vasemmalla, avaat venttiilin 2 (lämmin vesi, jos kytketty)
NO	Nødåpning av vann ved strømbrudd	<ul style="list-style-type: none"> Berør kontaktpunktene på koblingsboksen med polene på et 9 V batteri et kort øyeblikk. Plusspolen vendt mot høyre åpner ventil 1 (kaldt vann). Plusspolen vendt mot venstre åpner ventil 2 (varmt vann, hvis montert).
SE	Nödöppning av vattenventiler vid strömavbrott	<ul style="list-style-type: none"> Tryck en kort stund på kontaktpunkterna utanpå kopplingsdosan med polerna på ett 9 V batteri. Med pluspolen till höger öppnas ventil 1. Med pluspolen till vänster öppnas ventil 2.



EN	Waterguard product warranty	The warranty terms for Waterguard products is available at	www.waterguard.no
DK	Waterguard produktgaranti	Garantibestemmelserne for Waterguard produkter kan findes på	
FI	Waterguard tuotetakuu	Takuuehdot ovat löydettävissä osoitteessa	
NO	Waterguard produktgaranti	Garantivilkårene for Waterguardprodukter og tilbehør er tilgjengelig på	
SE	Waterguard produktgaranti	Garantivillkoren för Waterguardprodukterna är tillgängliga på	

Uponor GmbH

Industriestraße 56,
D-97437 Hassfurt, Germany

1071879 11_2017
Production: Uponor AB / ELO

Uponor reserves the right to make changes, without prior notification, to the specification of incorporated components in line with its policy of continuous improvement and development.



www.uponor.com